

本動詞/補助動詞の区別に漢字/平仮名を使い分ける15語

	読み	表記	例
1	アガル・アゲル	上がる・上げる	上げ潮、上げぶた、雨が 上がる 、浮かび 上がる 、腕前が 上がる
		拳げる・拳がる	金星を 拳げる 、国を 拳げて 、犯人を 拳げる 、兵を 拳げる
		揚がる・揚げる	いかりを 揚げる 、色 揚げ 、空 揚げ 、切り花の水 揚げ 、国旗を 揚げる 、たこ 揚げ
		あげる	これを君に あげる 、…して あげる 、本を読んで あげよう
2	アキ・アク・アケル	空き・空く	空き缶、時間を 空ける 、席が 空く 、空き巣、中身を 空ける 、から 空き 、空き地
		明き・明く	明け方、年が 明ける 、目が 明く 、らちが 明かない 、明け渡し、休み 明け 、喪が 明ける
		開き・開く	開け方が分からない、 開け 閉め、 開け 放つ、壁に穴を 開ける 、 開け 閉め、 開かず の間
		あき・あく	水を あける 、ポストに穴が あく・あける (抽象的な表現)
3	イウ・イエル・イワレル	言う・言える	言う までもなく、 言える 範囲内、 言わず と知れた
		いう・いえる	〇〇 という 人、あつ という 間に、 い なれば、いざ という ときに、経験がものを いう 、 こう いう事情、 シミ シ いう 、… という わけだ、 そういう ことを 言 っては駄目だ
4	イク	行く	バスの 行き 先、学校へ 行く
		いく	(物事が)うまく いく 、合点が いく 、満足が いく 、減って いく 、実施して いく (「い」抜き言葉はNG!)
5	イタダク	頂く	頂き 物、この勝負は 頂き だ、賞状を 頂く 、雪を 頂く
		いただく	(来て) いただく 、お読み いただく 、出席して いただく 、ご出席 いただき 、飲食の「 いただきます 」
6	イル	居る	居 ても立っても いられない 、並み 居 る人、家の中に人が 居 る
		いる	計算して いる 、寝て いる 、呼んで いる (「い」抜き言葉はNG!)
7	オク	置く	重きを 置く 、店員を 置く 、冷却期間を 置く 、三日 置き に
		おく	預かって おく 、整理して おく 、そのまま 置いておく 、〇〇しないで おく (「ておく/でおく」を「とく/どく」にするのはNG!)
8	カエス・カエル	返す・返る	言い返 す、生き 返 る、折 返 し点、自然に 返 る、借金を 返 す、 返 り、引き 返 す、領土を 返 す
		帰す・帰る	家に 帰 る、 帰 り支度、 帰 りしな、領土が 帰 る
		かえす・かえる	三塁走者が かえる 、ひなが かえる
9	カカリ・カカル・カケ(ル)	係り・係る	係 り結び、本件に 係 る訴訟
		架かり・架かる・架ける	架 け替え、電線を 架 ける、橋を 架 ける
		掛かり・掛かる・掛ける	足 掛 かり、足場を 掛 ける、襲い 掛 かる、心 掛 ける、手 掛 ける、出 掛 ける、取り 掛 かる、 拍車を 掛 ける、はしごを 掛 ける、働き 掛 ける、ハッパを 掛 ける、話し 掛 ける
		懸かり・懸かる・懸ける	命を 懸 けて、 懸 け離れる、神に 懸 けて誓う、賞金を 懸 ける、メンツに 懸 けて、優勝が 懸 かる
10	キタ・クル	来た・来る	車が 来 た、春が 来 た、サンタがやって 来 る、朝が 来 る
		きた・くる	食事して きた 、寒くなって きた 、頭 にく る、行 って くる、～して くる 、静か にな って くる 、びん と くる
11	クダサイ	下さい (give)	水を 下 さい
		ください (please)	どうぞお座り くだ さい、持 って きて くだ さい、廊下を走 ら ないで くだ さい
12	ダス	出す (go out, be out)	思い 出 す、 出 し抜く、首を 出 す
		…だす	動き だ す、泣き だ す、笑い だ す (＝〇〇始める)
13	ツクリ・ツクル	作り・作る	歌を 作 る、形 作 る、基準を 作 る、実績を 作 る、 作 り事、 作 り話 (主に小規模のもの)
		造り・造る	粗 造 り、家を 造 る、石 造 り、酒・しょうゆ・酢・みそを 造 る、施設を 造 る、自動車を 造 る、荷 造 り、 船を 造 る (主に大規模のもの)
		創り・創る	新しい文化を 創 る、神が天地を 創 った (主に創造・独創を強調する場合)
		つくり・つくる	愛人をつ く る、ムードをつ く る、裏金 づ くり、会社をつ く る、環境をつ く る、チャンスをつ く る、 制度をつ く る、組織をつ く る、体力 づ くり、街・町 づ くり、列をつ く る (主に抽象概念に)
14	ミル・ミエル	見る・見える (look, see, watch)	足元を 見 る、憂き目を 見 る、テレビを 見 る、大目に 見 る、調子を 見 る、現場を 見 る、人を 見 る目、 様子を 見 て み る
		診る (医療)	医者 に 診 て もらう、患者を 診 る、脈を 診 る
		みる・みえる (try, attempt)	意見を聞いて み る、望遠鏡で星を 見 て み る、考えて み る、食べて み る、試して み る (試す) …と み られる、…と み る、先生がこちらへ み える (考える、敬語)
15	メグリ・メグル	巡り・巡る	巡 り歩く、 巡 り合わせ、堂々 巡 り
		めぐり・めぐる	彼を め ぐるうわさ、問題を め ぐり紛糾

【備考】この資料は主に「記者ハンドブック(第14版)」を参考にして作成しました。



Atelier Bow-Wow